

Accueillie ma la belle

Florenz 176, f. 59v-60r

Edited by Clemens Goldberg

Caron

The musical score is presented in three systems, each with three staves. The top staff is for the Tenor voice, the middle for the Contralto, and the bottom for the lute. The lyrics are in French and are written below the Tenor staff. The score includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: "Ac - cueil - li - e ma la bel - le au gent a tour tour nant mon bien en do - lou - reux des - tour des - tour - ne ma son a - mou - reux re - cueil ceul - lant re - fus quant au che - min de doeul doeil et".

Tenor

Contra

7

13

19

Ac - cueil - li - e ma la bel - le au

gent a tour tour nant mon bien en do - lou - reux des - tour

des - tour - ne ma son a - mou - reux re - cueil ceul - lant

re - fus quant au che - min de doeul doeil et

25

de cor ma ban - ni de sa tour

Von dieser Chanson gibt es stark differierende Contratenores. So hat etwa Mellon und Trient 91 haben einen tiefen Contratenor, die restlichen Quellen einen hohen, wobei Florenz starke Varianten aufweist. Der Text der Strophen ist nur in Jardin de Plaisance erhalten, den Refrain übernehme ich aus Mellon.

Tourner ne scay tournant voye ne tour
 Ne tournement que naye tout autour
 Tournant en plains en lieu de bel acueil
 Accueillie ma la belle au gent atour
 Tournant mon bien en dolooureux destour
 Destourne ma son amoureux recueil

Recueillir fault tous mes griefs a lentour
 Tournay ny vault iouster ne faire estour
 Tourne suis la ie ny voy autre escueil
 Escueilly suis et mis hors de son vueil
 Comme banny ie ny voy nul retour

Accueillie ma la belle au gent atour...